

Respons

Kina: Falun Gong. Omskoleringsleirer og konsekvenser for barn av Falun Gong-utøvere.

Problemstilling/spørsmål:

- Blir Falun Gong-utøvere sendt til ulike typer leirer, avhengig av om man blir ansett som en trussel eller ikke?
- Er det vanlig at utøvere slipper ut tidligere enn planlagt hvis de skriver under på at de ikke skal drive med Falun Gong?
- Hva skjer etter at Falun Gong-utøvere slipper ut av disse leirene? Er de som har vært i slike leirer tidligere mer utsatt enn andre?
- Risikerer de noe annet i tillegg til disse omskoleringsleirene?
- Hva risikerer barna til Falun Gong-utøvere?

Falun Gong

Falun Gong er en religiøs-filosofisk bevegelse basert på tanker bl.a. fra buddhistisk tradisjon og fra den gamle, kinesiske mosjons- og meditasjonsteknikken *qigong*. Bevegelsen ble grunnlagt av Li Hongzhi i 1992 og ble forbudt av kinesiske myndigheter i 1999. Pga. forbudet er det vanskelig å si hvor mange Falun Gong-utøvere det er i Kina i dag. Før forbudet anslo kinesiske myndigheter tallet til å være rundt 70 millioner, men dette tallet ble nedjustert til 2 millioner i 1999 (IRB Canada 2005). Falun Gong er i Kina i dag klassifisert som en ”ond kult” og tilhørighet eller mistanke om sådan er svært risikabelt.

Omskoleringsleirer

Såkalt Re-education through labour (RTL, *laojiao*) er et utenomrettslig disiplineringstiltak som skal brukes overfor de som har begått forseelser av mindre alvorlig grad. I praksis er dette en straff som ilegges bl.a. dissidenter, folk som klager på offentlige vedtak og religiøse aktivister eller troende som for eksempel utøvere av Falun Gong. Leirene kombinerer hardt fysisk arbeid med politisk ”omskolering” og formelt er maksimumstida fire år. Det rapporteres om svært tøffe forhold og dårlig behandling av de innsatte. Manfred Nowak, FNs spesialrapportør på tortur, har uttalt at

Respons **Kina: Falun Gong. Omskoleringsleirer og konsekvenser for barn av Falun Gong-utøvere**

RTL constitutes not only a serious violation of the human right to personal liberty, but must also be considered as a systematic form of inhuman and degrading treatment or punishment, if not torture. RTL and similar measures of forced re-education in prisons, pre-trial detention centres and psychiatric hospitals [se nedenfor om dette] should therefore be abolished (OHCHR 2005).

Den som ilegges RTL-straff, har ikke rett til advokatrepresentasjon eller til høring foran en dommer og formell tiltale trenger ikke rettes mot vedkommende (Dui Hua Foundation 2009).

Blir man sendt til ulike typer leirer, avhengig av om man blir ansett som en trussel eller ikke?

Home Office UK (2010) rapporterer at

Over the past several years, Falun Gong members identified by the government as “core leaders” were singled out for particularly harsh treatment. More than a dozen were sentenced to prison for the crime of “endangering state security”, but the great majority of Falun Gong members convicted by the courts since 1999 were sentenced to prison for “organising or using a sect to undermine the implementation of the law”, a less serious offence. Most practitioners, however, were punished administratively. Some practitioners were sentenced to RTL. Some Falun Gong members were sent to “legal education” centres specifically established to “rehabilitate” practitioners who refused to recant publicly their belief voluntarily after their release from RTL camps. Government officials denied the existence of such centres. In addition hundreds of practitioners were confined to mental hospitals, according to overseas groups.

Se også nedenfor om *ankang*-systemet. Det har ikke latt seg gjøre å finne andre kilder på eventuelle systematiske forskjeller i sanksjonsformer og -grader innenfor tidsrammene av denne responsen.

Er det vanlig at man slipper ut tidligere enn planlagt hvis man skriver under på at man ikke skal drive med Falun-Gong?

Det er svært vanlig for Falun Gong-utøvere å bli bedt om å fornekte prinsippene og å fordømme Falun Gong som en ondsinnet sekt. Home Office UK (2010) siterer Falun Gong Association som sier at slike ”denunciation documents” er ”practically universal” i kinesiske fengsler og arbeidsleirer, bortsett fra i anholdelsesformer av 30 dagers varighet eller kortere. Rapporten sier også at utøvere som nektet å fornekte sin tro noen ganger ble sendt til utenomrettslige ‘legal education’-sentere etter at dommen deres var utløpt. Dette understøttes av U.S. Department of State (2006), som hevder at “[p]ractitioners who refuse to recant their beliefs are sometimes subjected to harsh treatment in prisons, reeducation through labor camps, and extra-judicial “legal education” centers, while some who recanted returned from detention.”

Home Office UK (2010) siterer også en samtale mellom COI Service og Falun Gong Association (FGA) hvor COI Service stilte spørsmålet ”Once a practitioner has sign[ed] a document denouncing Falun Gong are they released immediately or are they required to assist in the “re-education” of other “unreformed” practitioners?” FGA svarte:

This varies from case to case and the recent practice is also different to earlier ways. It is now common practice for a labour camp to hold on to the prisoner for a few more months to observe whether the ‘transformation’ had been solid before release, because

Respons **Kina: Falun Gong. Omskoleringsleirer og konsekvenser for barn av Falun Gong-utøvere**

many recant their statements made in labour camps after release. It is also well known that some who were 'transformed' and cooperated closely with the labour camps were retained for long periods rather than released by the facilities to 'transform' others. [...]

Practically no one would be released from a labour camp or prison without signing a renunciation statement. However [...] such statements are not as often used on practitioners in various forms of detention which last up to 15 or 30 days.

Hva skjer etter at de slipper ut av disse leirene? Er de som har vært i slike leirer tidligere mer utsatt enn andre?

Når man slipper ut, vil man mest sannsynlig ha mistet sitt tidligere arbeid eller inntektsgrunnlag, og om det er kjent at man har vært i en RTL-leir pga. tilhørighet til Falun Gong, vil man med all sannsynlighet ha vansker med å skaffe seg nytt arbeid. Det kan være mulig å få tilbake sin gamle jobb om man har signert en fornektelse av Falun Gong (se f.eks. IRB Canada 2005).

IRB Canada (2007) siterer en representant for Human Rights in China som sier at

[o]nce a person has been rounded up in a church raid, he'll be known to local officials, who will also mark him as a recidivist if he pops up in future raids. ... It is very likely that a person detained at an underground church meeting would be entered into the [Public Security Bureau (PSB)] database.

Dette vil erfaringsmessig gjelde minst like mye for Falun Gong-utøvere som personer assosiert med en annen religion eller kirke.

IRB Canada (2007) siterer videre en rekke kilder og hevder følgende om ovennevnte PSBs database:

In 2003, the PSB established its "Golden Shield" program, designed to monitor and collect information on Chinese citizens [...]. "Policenet," which is part of the program, reportedly allows PSB officers to access a Chinese citizen's work history, financial information, and law enforcement records from a central database [...]. Other types of personal information accessible to PSB officers through "Policenet" include political activities of citizens, as well as family background, internet surfing history, and fingerprints [...] Since the implementation of China's "Golden Shield" program, the PSB has reportedly collected information on more than 96 percent of the country's population [...] Officials in the PSB's State Council Leadership Team for Preventing and Monitoring Cults Tianjin [northeast China] branch reportedly keep a database containing over 30,000 names of Falun Gong practitioners, as well as names of persons belonging to other banned religious groups.

I tillegg oppfordres lokale politistasjoner, såkalte nabokomiteer, samt offentlige arbeidsplasser til å være oppmerksomme på og reagere mot Falun Gong lokalt (CECC 2009). Congressional-Executive Commission on China rapporterer også om "the 6-10 office", som er et utenomrettslig, partistyrt sikkerhetsapparat opprettet i juni 1999 for å "supervis[e] and solv[e] special investigations and coordinat[e] the work of striking against and disposing of [Falun Gong]." "6-10-kontoret" og PSB-kontorer overvåker nabolag og arbeidsplasser over hele landet for å identifisere Falun Gong-tilhørere. De bruker angivelig også betalte informanter og gir belønninger for å skaffe informasjon (ibid.).

Respons **Kina: Falun Gong. Omskoleringsleirer og konsekvenser for barn av Falun Gong-utøvere**

Dette indikerer at myndighetene har god oversikt over hvem de mistenker for Falun Gong-sympatier og at et eventuelt RTL-opphold vil være registrert og kunne ha konsekvenser for en persons liv også i etterkant.

Home Office UK (2010) siterer Falun Gong Association som hevder at: “The released could well be send [sic] to a brain washing ‘class’ later where making an renunciation statement is expected and those failing to do so could end up in a labour camp.” En tidligere RTL-fange forteller til Amnesty International (2009) at han selv var innsatt for andre gang og en av hans medfanger var anholdt for tredje gang. Antakelig vil man få lengre straff ved gjentakelse (*recidivism*) enn ved første gang, se også Human Rights Watch (2002).

Risikerer man noe annet i tillegg til disse omskoleringsleirene?

En rekke forskjellige kilder, samt utsagn fra tidligere fengslede/anholdte Falun Gong-utøvere, forteller om utstrakt bruk av tortur mot Falun Gong-medlemmer, tvangsmating (bl.a. av fanger som sultestreiker), nekting av mat og medisinsk behandling, søvndeprivasjon og lignende i RTL-leirene.

I tillegg til anholdelse i RTL-leirer brukes både fengselsstraff og det såkalte *ankang*-systemet som sanksjoner mot Falun Gong-utøvere. *Ankang* er psykiatriske høysikkerhetsinstitusjoner for farlige eller kriminelle sinnslidende og sorterer under Ministeriet for offentlig sikkerhet. ”Innleggelse” på *ankang* kan innebære innesperring, tvangsmedisinering og mishandling eller tortur. Robin Munro, en fremtredende ekspert på juridisk psykiatri i Kina, har i sine publikasjoner rapportert om innleggelse og mishandling av bl.a. Falun Gong-utøvere på slike *ankang* (Munro u.å.). Dette understøttes bl.a. i U.S. Department of State 2010. Det er ingen øvre tidsgrense for hvor lenge innlagte kan holdes institusjonalisert og de har ingen klagemuligheter. Det fins rundt 20 *ankang* i Kina.

Hva risikerer barn av Falun Gong-utøvere?

IRB Canada (2008) rapporterer at mange barn av Falun Gong-utøvere etterlates uten tilsyn og stundom hjemløse når deres foreldre arresteres. Den siterer også den kjente – og tidligere fengslede, nå forsvunne – advokaten Gao Zhisheng som hevder at ”[a] large number of children have been expelled from school only because their parents practice Falun Gong” (Gao 2007).

Rapporten siterer videre FNs Barnekomité fra 2005 som uttrykker bekymring over “reports that children of families practising their religion, notably the Falun Gong, are subject to harassment, threats and other negative actions, including re-education through labour”.

Utlendingsforvaltningens fagenhet for landinformasjon (Landinfo) skal som faglig uavhengig enhet innhente og analysere informasjon om samfunnsforhold og menneskerettigheter i land som Utlendingsdirektoratet, Utlendingsnemnda og Justis- og politidepartementet til enhver tid har behov for kunnskap om for å kunne løse sine oppgaver. Landinfos rapporter og temanotater er basert på opplysninger fra både offentlige og ikke offentlige kilder. Opplysningene er innsamlet og behandlet i henhold til kildekritiske standarder. Kilder som av ulike grunner ikke ønsker å bli offentliggjort, er ikke nevnt ved navn.

En respons er et svar på konkrete spørsmål og problemstillinger som saksbehandlere i utlendingsforvaltningen har stilt Landinfo. Responser er ikke ment å være utfyllende redegjørelser for et tema eller et spørsmål, men skal gi svar på de konkrete spørsmålene som er stilt, og ellers inneholde det som til enhver tid trengs av bakgrunnsinformasjon.

Respons **Kina: Falun Gong. Omskoleringsleirer og konsekvenser for barn av Falun Gong-utøvere**

Opplysningene som blir lagt fram i responsene, kan ikke tas til inntekt for et bestemt syn på hva praksis bør være i utlendingsforvaltningens behandling av søknader. Landinfos responser er heller ikke uttrykk for norske myndigheters syn på de forhold og land som responsene omhandler.

Referanser

- Amnesty International (2009, 7. desember). *Blog: My life inside a Chinese labor camp*. London: Amnesty International. Tilgjengelig fra <http://www.amnesty.org/en/news-and-updates/blog-my-life-inside-chinese-labor-camp-20091207> [lastet ned 11. august 2010]
- CECC, dvs. Congressional-Executive Commission on China (2009, 10. oktober). *Annual Report 2009*. Washington, DC: CECC. Tilgjengelig fra <http://www.cecc.gov/pages/annualRpt/annualRpt09/CECCannRpt2009.pdf> [lastet ned 18. august 2010]
- The Dui Hua Foundation (2009). Reform of China's "Re-education Through Labor" System Is Slow Work in Progress. *Dialogue 2009*(36). Tilgjengelig fra http://www.duihua.org/work/publications/nl/dialogue/nl_txt/nl36/nl36_1a.htm [lastet ned 12. august 2010]
- Gao, Zhisheng (2007, 12. September). Open Letter to the United States Congress. *David Kilgour* [blogg]. Tilgjengelig fra http://www.david-kilgour.com/2007/Sep_23_2007_03.htm [lastet ned 12. august 2010]
- Home Office UK (2009, 10. juni). *Operational Guidance Note China*. London: Home Office UK. Tilgjengelig fra <http://www.ind.homeoffice.gov.uk/sitecontent/documents/policyandlaw/countryspecific/casylumpolicyogns/china.jpg?view=Binary> [lastet ned 19. august 2010]
- Home Office UK (2010, 8. januar). *Country of Origin Information Report China*. London: Home Office UK. Tilgjengelig fra <http://rds.homeoffice.gov.uk/rds/pdfs10/china-080110.doc> [lastet ned 19. august 2010]
- Human Rights Watch (2002, 7. februar). *Dangerous Meditation. China's Campaign against Falungong*. New York: Human Rights Watch. Tilgjengelig fra <http://www.hrw.org/en/reports/2002/02/07/dangerous-meditation> [lastet ned 18. august 2010]
- IRB Canada, dvs. Immigration and Refugee Board of Canada (2005, 31. oktober). *Situation of Falun Gong practitioners and treatment by state authorities*. Ottawa: IRB Canada. Tilgjengelig fra http://www.irb-cisr.gc.ca:8080/RIR_RDI/RIR_RDI.aspx?id=452599&l=e [lastet ned 19. august 2010]
- IRB Canada (2007, 8. mai). *Whether a person detained at an underground church meeting would have his or her name placed in the Public Security Bureau (PSB) database*. Ottawa: IRB Canada. Tilgjengelig fra http://www.irb-cisr.gc.ca:8080/RIR_RDI/RIR_RDI.aspx?id=451178&l=e [lastet ned 19. august 2010]
- IRB Canada (2008, 26. juni). *Treatment of children of Falun Gong practitioners; whether children of Falun Gong practitioners are subject to sanctions, including reduced access to education and to health care*. Ottawa: IRB Canada. Tilgjengelig fra http://www.irb-cisr.gc.ca:8080/RIR_RDI/RIR_RDI.aspx?id=451962&l=e [lastet ned 19. august 2010]

Respons **Kina: Falun Gong. Omskoleringsleirer og konsekvenser for barn av Falun Gong-utøvere**

- Munro, Robin (u.å.). The Ankang: China's Special Psychiatric Hospitals. *Journal of Comparative Law* 1(1), 41-87. Tilgjengelig fra <http://www.thejcl.com/pdfs/munro.pdf> [lastet ned 19. august 2010]
- OHCHR (2005. 2. desember). Special rapporteur on torture highlights challenges at end of visit to China. Beijing: OHCHR. Tilgjengelig fra <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=3463&LangID=E> [lastet ned 19. august 2010]
- U.S. Department of State (2006, 15. september). *International Religious Freedom Report*. Washington, DC: U.S. Department of State. Tilgjengelig fra <http://www.state.gov/g/drl/rls/irf/2006/71338.htm> [lastet ned 19. august 2010]
- U.S. Department of State (2010, 11. mars). *2009 Human Rights Report: China (includes Tibet, Hong Kong, and Macau)*. Washington, DC: U.S. Department of State. Tilgjengelig fra <http://www.state.gov/g/drl/rls/hrrpt/2009/eap/135989.htm> [lastet ned 19. august 2010]

© Landinfo 2010

Materialet i denne publikasjonen er omfattet av åndsverklovens bestemmelser. Uten særskilt avtale med Landinfo er enhver eksemplarfremstilling og tilgjengeliggjøring bare tillatt i den utstrekning det er hjemlet i lov.